



*American DJ*  
**PUNCH**  
LED PRO



***Manuel d'utilisation***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Sommaire

INTRODUCTION.....	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES .....	4
CARACTÉRISTIQUES .....	4
SÉLECTION DU VOLTAGE .....	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
CONFIGURATION .....	6
INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	8
VALEURS ET CARACTÉRISTIQUES DMX - 3 CANAUX .....	10
VALEURS ET CARACTÉRISTIQUES DMX - 6 CANAUX .....	10
VALEURS ET CARACTÉRISTIQUES DMX - 6 CANAUX .....	11
ENTRETIEN .....	12
DÉPANNAGE.....	12
SPÉCIFICITÉS.....	13
ROHS et DEEE.....	14
NOTES .....	15

## INTRODUCTION

**Déballage :** Nous vous remercions d'avoir choisi la Punch LED PRO par American DJ®. Chaque Punch LED PRO a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction:** La Punch LED PRO fait partie de l'effort continu d'American DJ de créer des lumières intelligentes de qualité supérieure. La Punch LED PRO est un Wash couleur LED à DMX intelligent. Ce Wash couleur est une unité légère et compacte idéale pour les sonos mobiles et les discothèques. Cette unité peut être utilisée en mode autonome ou en configuration maître-esclave. Cette unité peut être commandée via jeu d'orgues DMX.

**Service clientèle :** Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Attention !** Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité

**Attention !** Aucun composant à l'intérieur de cet appareil ne peut être réparé par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer vous-même cette unité car cela entraînerait l'annulation de la garantie constructeur. Dans le cas improbable où vous devriez envoyer votre unité en réparation, veuillez prendre contact avec votre revendeur American DJ.

***Veuillez ne pas vous débarrasser du carton dans les déchets ménagers. Pensez à recycler !***

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le fonctionnement de cette unité, veuillez lire attentivement les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec le fonctionnement de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à l'entretien de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec votre unité pour consultation future.

## CARACTÉRISTIQUES

- Multicolore
- Stroboscope couleur
- Gradateur électronique 0-100%
- Microphone intégré
- Protocole DMX-512
- Utilise trois, six ou sept canaux DMX
- Voltage pouvant être choisi par l'utilisateur

## SÉLECTION DU VOLTAGE

Attention ! N'essayez jamais de changer le voltage de l'unité si celle-ci est branchée. Toujours déconnecter de l'alimentation principale avant de modifier le voltage.

1. Vérifiez le voltage à la prise murale avant de procéder au changement de voltage de l'unité.
2. Le sélecteur de voltage est situé à l'arrière de l'unité.
3. Sélectionnez le voltage correspondant au voltage de la prise murale.
4. Réassemblez l'unité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.

- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.

- Assurez-vous que l'alimentation électrique locale est adaptée à celle requise pour la bonne utilisation de l'appareil.

N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.

- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.

- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.

- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.

- N'utilisez jamais l'unité avec un module gradateur.

- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.

- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.

- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.

- Lors de longues périodes sans utiliser l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.

- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.

- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 16 pour détails.

- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).

- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :

- A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;

- B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;

- C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

- D. L'unité semble ne pas fonctionner correctement ou vous avez remarqué un changement dans le fonctionnement de l'unité.

## CONFIGURATION

**Alimentation** : Avant de brancher votre unité, assurez-vous que le voltage de l'endroit où vous vous trouvez correspond à celui de votre Punch LED PRO d'American DJ®. La Punch LED PRO d'American DJ® est disponible en version 120 V et 220 V. Puisque le voltage peut varier de salles en salles, assurez-vous que le voltage de votre unité correspond à celui de la prise murale avant de l'utiliser.

**DMX-512** : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX** : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA affectées à l'adresse 1 à cette unité, où qu'elle se trouve dans la chaîne DMX.

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX)** : La Punch LED PRO peut-être commandée via protocole DMX-512. La Punch LED PRO peut être une unité comprenant 3, 6 ou 7 canaux DMX. L'adressage DMX se situe sur le panneau arrière de la Punch LED PRO. Votre unité et votre jeu d'orgues nécessitent un connecteur XLR standard 3 broches pour les données entrée DATA « IN » et sortie DATA « OUT » (Figure 1). Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs XLR mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous également que le câble DMX doit être en Daisy Chain et ne peut être coupé



Figure 1

**Remarque** : Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Reliez le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

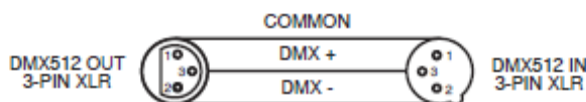


Figure 2



Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

**Remarque spéciale : Terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon de terminaison sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le

## CONFIGURATION (suite)

bouchon de terminaison est une résistance d' $\frac{1}{4}$  W 90-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'un bouchon de terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) réduit le risque de fonctionnement erratique.



Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm  $\frac{1}{4}$  W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX +) de la dernière unité

Figure 4

**Connecteurs DMX XLR 5 broches.** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câble lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Conducteur	Conducteur
Terre / Blindage	Terre / Blindage	Terre / Blindage
Data Compliment (signal -)	Data Compliment (signal -)	Data Compliment (signal -)
Data True (signal +)	Data True (signal +)	Data True (signal +)
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé
Non utilisé	Non utilisé	Non utilisé

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### **Affichage LED On/Off :**

Pour programmer que l'affichage se mette en veille après 20 secondes, appuyez et maintenez enfoncé le bouton MODE puis pressez le bouton DOWN. Une fois que vous relâchez les boutons, l'affichage s'éteindra. Appuyez sur n'importe quel bouton pour que l'affichage apparaisse alors à l'écran. L'écran se mettra en veille automatiquement après 20 secondes. Pour que l'affichage reste à l'écran tout le temps, pressez et maintenez enfoncé le bouton MODE puis pressez le bouton UP. L'écran ne se mettra désormais plus en veille.

### **Modes de fonctionnement :**

Vous pouvez utiliser la Punch LED PRO de six manières différentes :

#### **Mode couleur :**

Dans ce mode vous pouvez choisir une couleur qui restera statique.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « C.L.X » « X » = 0-7.
2. Pressez les boutons UP ou DOWN pour ajuster la valeur « X » entre 0 et 7. 0 représente le noir général, 1 le rouge, 2 le vert, 3 le bleu, 4 le violet, 5 le vert citron, 6 le cyan et 7 le blanc.

#### **Mode changement de couleurs :**

Dans ce mode, la Punch LED PRO fera défiler les différentes couleurs.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « J.XX », « XX » représentant une valeur entre 01 et 99 ce qui correspond à la vitesse de changement des couleurs, réglable par l'utilisateur.
2. Pressez les boutons UP ou DOWN pour ajuster la vitesse de changement de couleur.

#### **Mode fondu de couleurs :**

Dans ce mode, la Punch LED PRO opérera un fondu avant arrière entre les différentes couleurs.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « F.XX ». « XX » représente une valeur entre 01 et 99 ce qui correspond à la vitesse de changement des couleurs, réglable par l'utilisateur.
2. Pressez les boutons UP ou DOWN pour ajuster la vitesse de changement de couleur.

#### **Mode Auto :**

1. Branchez l'unité et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « A - - ».

#### **Mode musical :**

Dans ce mode, la Punch LED PRO réagira au son, faisant défiler les couleurs en fondu.

1. Branchez l'unité et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « S.XX ». « XX » représente une valeur entre 001 et 31 ce qui correspond aux niveaux de réglage de sensibilité du son.
2. L'unité changera grâce au son. Vous pouvez ajuster la sensibilité du son en pressant les boutons UP et DOWN. La sensibilité du son peut être ajustée entre 00 et 31, 00 représentant le moins sensible et 31 le plus sensible.

### **Fonctionnement maître-esclave :**

Cette fonction vous permet de chaîner ensemble des unités pour les faire fonctionner en mode maître-esclave. En fonctionnement maître esclave, une unité agit comme unité commandante et les autres réagissent aux programmes de cette unité. N'importe quelle unité peut agir comme Maître ou comme Esclave toutefois une seule unité peut être la « maître ».

1. Utilisez des câbles de microphone XLR standard, montez vos unités en Daisy Chain grâce au connecteur XLR à l'arrière des unités. N'oubliez pas que le connecteur XLR mâle est l'entrée et que le connecteur XLR femelle est la sortie. La première unité (maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle. La dernière unité de la chaîne le mâle uniquement.
2. Depuis l'unité maître, choisissez le mode désiré et connectez l'unité « esclave » ou les autres unités.
3. Pour les unités « esclaves », pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « S.L.A. ». Elles suivront désormais l'unité « maître ».



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION (suite)

4. Pour que les unités fonctionnent en configuration maître-esclave en mode DMX, définissez l'adresse DMX, puis les unités esclaves sur la même adresse.
5. Sur votre jeu d'orgues DMX, veillez à ce que le même nombre d'unités soient positionnées sur « On » que celles que vous avez dans votre configuration maître-esclave.

### **DMX Mode:**

Il existe trois modes DMX parmi lesquels vous pouvez choisir : 3 canaux, 6 canaux et 7 canaux. Le fonctionnement avec un jeu d'orgues permet de répondre à vos besoins. Il vous permet de créer vos propres programmes répondant à vos désirs. Cette fonction vous permet également d'utiliser vos unités en projecteurs spot.

1. Cette fonction vous permettra de commander les caractéristiques individuelles de chaque unité avec un jeu d'orgue standard DMX 512 d'Elation®.
2. La Punch LED PRO utilise trois, six ou sept canaux DMX. Voir pages 9-11 pour connaître les caractéristiques DMX.
3. Pour que votre unité fonctionne en mode DMX, branchez l'unité via les connexions XLR à n'importe quel jeu d'orgues DMX. Suivez la procédure d'installation fournie avec votre jeu d'orgue DMX.
4. Pour faire fonctionner le mode 3 canaux, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 001 » avec un point sous le dernier chiffre. Cela correspond à l'adressage du mode DMX pour le mode 3 canaux. Configurez l'adresse DMX désirée.
5. Pour faire fonctionner le mode 6 canaux, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 001 ». Cela correspond à l'adressage du mode DMX pour le mode 6 canaux. Configurez l'adresse DMX désirée.
6. Pour faire fonctionner le mode 7 canaux, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 001 » avec un point sous le chiffre du milieu. Cela correspond à l'adressage du mode DMX pour le mode 7 canaux. Configurez l'adresse DMX désirée.

#### **Mode 3 canaux**



#### **Mode 6 canaux**



#### **Mode 7 canaux**



## VALEURS ET CARACTÉRISTIQUES DMX - 3 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	ROUGE 0% 100%
2	0 - 255	VERT 0% 100%
3	0 - 255	BLEU 0% 100%

## VALEURS ET CARACTÉRISTIQUES DMX - 6 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	ROUGE 0% 100%
2	0 - 255	VERT 0% 100%
3	0 - 255	BLEU 0% 100%
4	0 – 7 8 - 255	RIEN MACRO COULEUR
5	0 – 15 16 - 255	RIEN STROBOSCOPE
6	0 – 31  32 – 63 64 – 95 96 – 127 128 – 159 160 – 191 192 – 223 224 - 255	RIEN COMMANDE GRADATEUR TAMISÉ LUMINEUX LUMINEUX TAMISÉ TAMISÉ LUMINEUX TAMISÉ MÉLANGE DE COULEURS CHANGEMENT 3 COULEURS CHANGEMENT 7 COULEURS MODE MUSICAL

- Les canaux 1, 2 et 3 ne fonctionneront qu'avec le canal 5 et lorsque le canal 6 n'est pas utilisé. Les canaux 4 et 5 fonctionnent ensemble.
- Les canaux 1, 2 et 3 ne fonctionneront pas lorsque le canal 4 est utilisé. Quand les unités sont raccordées en daisy chain en mode DMX, les canaux 1, 2 et 3 doivent être sur « **OFF** » pour que les unités fonctionnent en synchronisation l'une l'autre lorsque vous utilisez le canal 4. Les canaux 4 et 5 fonctionnent ensemble.
- Lorsque les valeurs du canal 6 sont comprises entre 32 et 127, vous devez utiliser les canaux 1, 2, 3 ou les trois combinés. Les canaux 4 et 5 ne fonctionneront pas.
- Lorsque les valeurs du canal 6 sont comprises entre 128 et 223, le canal 5 commandera la vitesse du mélange et du changement du couleur.
- Lorsque les valeurs du canal 6 sont comprises entre 224 et 255 (mode musical), le canal 5 commandera la sensibilité du son.

## VALEURS ET CARACTÉRISTIQUES DMX - 6 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	ROUGE 0% 100%
2	0 - 255	VERT 0% 100%
3	0 - 255	BLEU 0% 100%
4	0 - 7 8 - 255	RIEN MACRO COULEUR
5	0 - 15 16 - 255	RIEN VITESSE MACRO/STROBOSCOPE
6	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	RIEN COMMANDE GRADATEUR TAMISÉ LUMINEUX LUMINEUX TAMISÉ TAMISÉ LUMINEUX TAMISÉ MÉLANGE DE COULEURS CHANGEMENT 3 COULEURS CHANGEMENT 7 COULEURS MODE MUSICAL
7	0 - 255	GRADATEUR 0% 100%

- Les canaux 1, 2 et 3 ne fonctionneront qu'avec le canal 5 et lorsque le canal 6 n'est pas utilisé. Les canaux 4 et 5 fonctionnent ensemble.
- Les canaux 1, 2 et 3 ne fonctionneront pas lorsque le canal 4 est utilisé. Quand les unités sont raccordées en daisy chain en mode DMX, les canaux 1, 2 et 3 doivent être sur « **OFF** » pour que les unités fonctionnent en synchronisation l'une l'autre lorsque vous utilisez le canal 4. Les canaux 4 et 5 fonctionnent ensemble.
- Lorsque les valeurs du canal 6 sont comprises entre 32 et 127, vous devez utiliser les canaux 1, 2, 3 ou les trois combinés. Les canaux 4 et 5 ne fonctionneront pas.
- Lorsque les valeurs du canal 6 sont comprises entre 128 et 223, le canal 5 commandera la vitesse du mélange et du changement du couleur.
- Lorsque les valeurs du canal 6 sont comprises entre 224 et 255 (mode musical), le canal 5 commandera la sensibilité du son.

## ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, un nettoyage régulier des lentilles internes et externes doit être effectué afin d'optimiser le rendu de lumière.

1. Utiliser un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyer le train optique externe avec un produit nettoyant pour vitres et un tissu doux tous les 20 jours.

La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation).

## DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

### ***L'unité ne répond pas au DMX :***

1. Vérifier que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « chaude » ; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « chaude »). Par ailleurs, vérifier également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

### ***L'unité ne répond pas au son :***

1. Les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.

*Si les problèmes ne sont pas résolus, veuillez contacter American DJ® pour assistance.*

## SPÉCIFICITÉS

<b>Modèle :</b>	<b><i>Punch LED PRO</i></b>
LED :	252 LED (52 rouges, 116 vertes, 84 bleues)
Position de fonctionnement :	Toute position sécurisée
Voltage :	120 V / 230 V
Puissance :	34 W
Ampérage :	0,2 ampères
Poids :	10,8 lb./ 4,9 kg
Dimensions :	18" (L) x 8" (l) x 5" (H)
Couleurs :	Multicolore RVB
Canaux DMX :	Modes de canaux DMX 3, 6 et 7

**À noter :** Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite préalable.

Cher client,

### **RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement**

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

### **DEEE – DÉCHETS DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions.

Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)